

## 日本の伝統文化の扉を もっと世界に開こう

**バドル** 日本は世界に対して大きな力を持っています。日本が上手く行けば、世界のためにはすごく良いことだと思います。たとえば、日本のソフトパワーという日本のアニメ、経済力、文化はすごく大切です。

**池崎** 文化といえば、今、日本の伝統芸能では腕の良い職人さんを育てるのが大変だと言われていますが、これは残念なことですね。もし外国の方々へ扉を開けばいろいろな国から助けに来てくれると思うんですけど。たとえば、お相撲の世界のように。エジプトでは、お相撲さんはどうですか？

**バドル** 15年前エジプトの相撲協会はすごく強かったです。でも最近、協会は弱くなりました。たぶん資金のせいです。一年前、日本の武道館で若い相撲取りによる世界チャンピオン大会をやりました。

**池崎** 何歳ぐらいの方々ですか？

**バドル** だいたい20歳まで。エジプトは、世界のNo.3になって日本はNo.1。No.2はブルガリアでした。その時、エジプトの体の大きい相撲取りの5人が来ていました。

**池崎** でも、その人達が実際に日本の大相撲に入ることはほとんどないですよね。

**バドル** チャンスがないんです。チャンスがあれば、彼らはすごく大事な力士になることができます。エジプトの力士は強いからです。

**池崎** 今の日本の横綱、大関、関脇には、モンゴル、ロシア、エストニアなど、外国人力士が

本当に多いですよ。

**バドル** もっと日本もがんばってほしい(笑)。

**池崎** 本当にそうですね。でも、日本の伝統的なものでも、外国の人が入るのはいいことですよ。

**バドル** はい。相撲は日本の伝統的なスポーツですが、今は本当に国際的になりました。だから、ほかにももし能とかにも外国人が入れば、これは日本の成功だと思います。そうすれば日本文化は世界ですごく日常的になります。誰でも気軽に触れることができますから。

**池崎** 柔道と同じですね。

**バドル** 言わずもがな。

**池崎** だから、柔道にも相撲にも、両方とももっと外国の人が入るのはいいことですね。歌舞伎にも外国人が入ったらおもしろいと思われませんか？

**バドル** そうそう。能や歌舞伎、裏千家などたくさんありますからね。

**池崎** 大使とのお話はいつもとても楽しくて、お話は尽きませんが、最後に日本の若い人に向けて何かメッセージをいただけますか？

**バドル** 私が日本の若い人に伝えたい本当に大事なことは、日本の価値に気づいてほしいということ。世界中でみんな日本を尊敬しています。この日本の価値が守られるようにしてほしい。それから、自分の目で私たちの世界を見てください。エジプトの国やアラビアの国、イスラムの地を、自分の目で見てください。西洋のめがねじゃなくて、自分のめがねで。そして、ぜひエジプトへいらしてください。

**池崎** すばらしいメッセージをありがとうございます。今日はお忙しい中、どうもありがとうございました。

日本の価値に気づいてほしい。

### Summary

I started learning Japanese when I became a diplomat in Japan in 1985. The most important thing for a diplomat is to understand different cultures. I studied Japanese traditional culture, such as Sadou, Nou and Kabuki and I found they were great. Egypt and Japan cooperate in many ways now. It is planned that a Japanese university will be established in Egypt, and also, many Egyptian students have gotten doctoral degrees in Japan already. I would like JRP Cairo Conference to help introduce the cultures of Egypt, Arab and Islam to Japanese people, and also I hope to introduce Japanese culture to Egypt. I want Japanese traditional cultures to be open to many foreigners so they will become more familiar with them. I would like to give a message to young Japanese: "Please be reminded of your own country's values, which the world respects, and look at Egypt, Arab and Islamic world not through European eyes, but your own."

